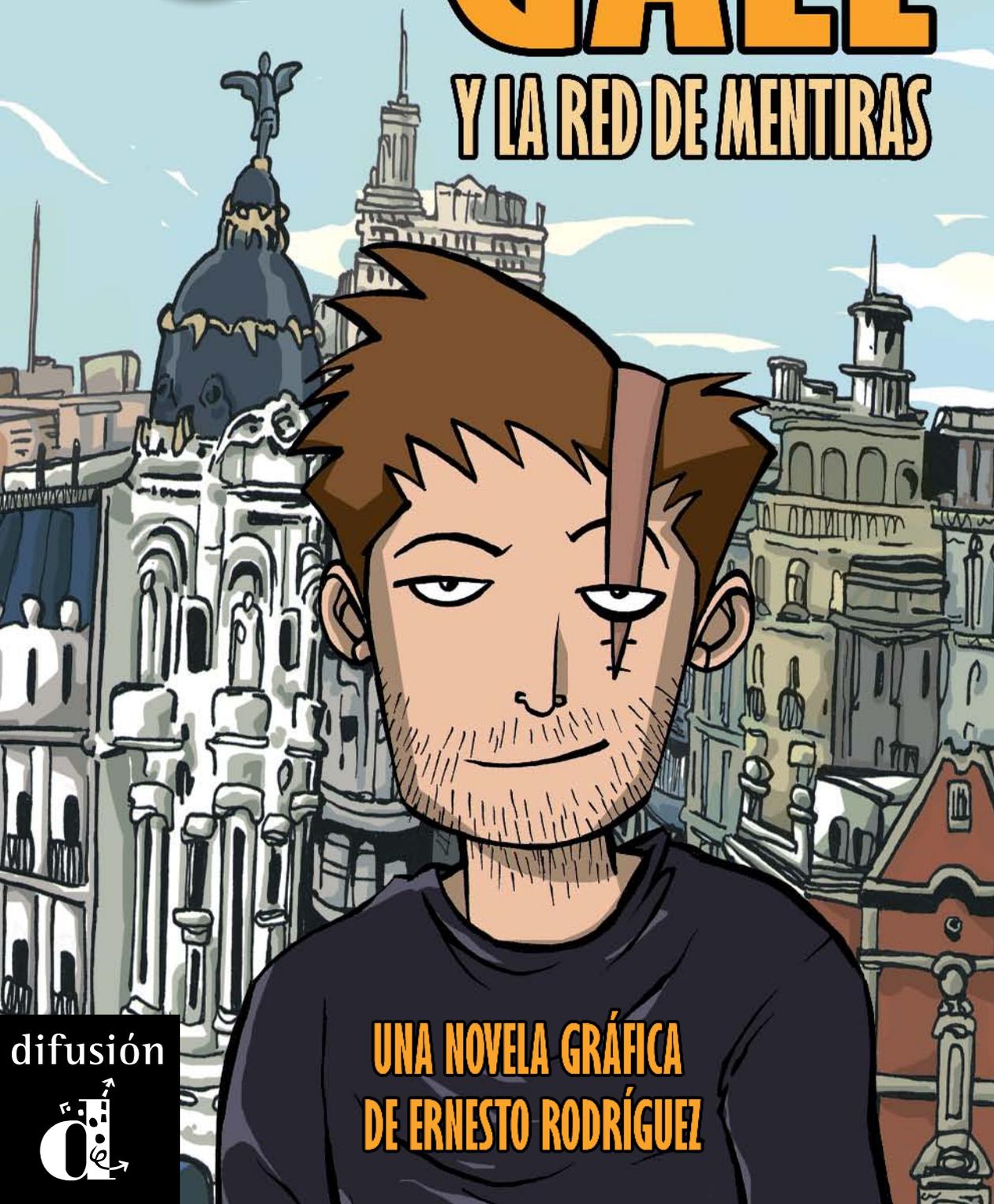


El primer cómic
para aprender
español
NIVEL A2

GAEI

Y LA RED DE MENTIRAS



difusión



UNA NOVELA GRÁFICA
DE ERNESTO RODRÍGUEZ

GAEEL

Y LA RED DE MENTIRAS

Título: *Gael y la red de mentiras*

Texto e ilustraciones: Ernesto Rodríguez

Coordinación editorial y pedagógica: Emilia Conejo

Redacción: Emilia Conejo

Glosario y actividades: Ernesto Rodríguez

Concepto gráfico cubierta e interior: Oscar García Ortega

Maquetación: Veronika Plainer

© Ernesto Rodríguez y Difusión, Centro de Investigación
y Publicaciones de Idiomas, S.L., Barcelona, 2011

ISBN: 978-84-8443-742-0

Depósito legal: B-10 856-2011

Impreso en España por T. G. Soler

Primera edición: mayo 2011



C/ Trafalgar, 10, entlo. 1ª
08010 Barcelona
Tel. (+34) 93 268 03 00
Fax (+34) 93 310 33 40
editorial@difusion.com

www.difusion.com

GAEI

Y LA RED DE MENTIRAS

**UNA NOVELA GRÁFICA
DE ERNESTO RODRÍGUEZ**

Índice

<i>Gael y la red de mentiras</i>	6
Glosario en español	66
Glosario en inglés, francés y alemán	68
Actividades	72

Presentación

Gael y la red de mentiras es la historia de Gael, un ladrón de guante blanco, que debe robar un famoso cuadro de una de las galerías más importantes de España. Nuestro protagonista se ve envuelto en una trama en la que se mezclan el misterio, las mentiras, personajes buenos y malos, escenas de acción y divertidos diálogos.

Gracias a las imágenes y al uso de un lenguaje sencillo, podrás seguir esta emocionante historia hasta el final y disfrutar de la lectura en español. Porque si te diviertes, aprendes. Además, podrás acercarte a la lengua que se oye en la calle, llena de expresiones coloquiales e incluso algunas vulgares.

Para facilitar la lectura, se incluyen notas a pie de página, un glosario monolingüe y uno en tres idiomas (inglés, francés y alemán) al final del libro. Además, te proponemos una gran cantidad de actividades para guiar la lectura, ampliar tu vocabulario o profundizar en los aspectos culturales presentes en la obra.

Esperamos que disfrutes de *Gael y la red de mentiras* y te deseamos una interesante y divertida lectura.



Personajes



GAEL

ES UN EXPERTO LADRÓN DE GUAANTE BLANCO¹. AHORA DEBE HACER EL TRABAJO MÁS IMPORTANTE DE SU VIDA: ROBAR² UN CUADRO DE PICASSO DE LA GALERÍA DE LA BARONESA VON BUTERHOFF. PERO HAY ALGO RARO EN TODO ESTO: ALREDEDOR DEL CUADRO HAY UNA RED³ DE MENTIRAS.⁴ ¿CONSEGUIRÁ GAEL SU OBJETIVO?

MARTA

ES LA NOVIA DE GAEL, HIJA DEL SEÑOR LARRAZ Y UNA CHICA DE BUENA FAMILIA. NO CONOCE LA VERDAD SOBRE GAEL. PIENSA QUE EL HOMBRE QUE LE HA ROBADO EL CORAZÓN TIENE UN TRABAJO NORMAL. NO SABE QUE ES UN EXPERTO LADRÓN.



AGUSTÍN LARRAZ

EL PADRE DE MARTA ES EL HOMBRE MÁS PODEROSO DE LA CIUDAD Y EL ENEMIGO⁵ NÚMERO UNO DE LA BARONESA VON BUTERHOFF. PERO EN ESTA HISTORIA NADA ES LO QUE PARECE.



LA BARONESA

LA BARONESA VON BUTERHOFF ES LA PROPIETARIA DE LA GALERÍA VON BUTERHOFF, LA GALERÍA PRIVADA MÁS IMPORTANTE DE LA CIUDAD. TODO EL MUNDO SABE QUE SU RELACIÓN CON AGUSTÍN LARRAZ ES MUY MALA, PERO TIENE OTROS SECRETOS QUE NADIE CONOCE. Y ¿QUÉ RELACIÓN TIENE EXACTAMENTE CON GAEL?



1. ladrón de guante blanco: persona que roba de forma elegante y hábil **2. robar:** coger algo de otra persona sin su autorización **3. red:** construcción de hilos que se usa para pescar **4. mentira:** algo que no es verdad **5. enemigo:** rival



MICLAUS

ES EL SOCIO⁶ DE GAEL Y UNO DE SUS MEJORES AMIGOS, JUNTO CON CLAUDIA. ANALIZA LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE LOS LUGARES DONDE TIENE QUE ROBAR GAEL.

RIERA

ES EL HOMBRE QUE LES ENCARGA EL TRABAJO A GAEL Y A MICLAUS. PARECE POCO FIABLE.⁷ ¿A QUÉ SE DEDICA? ¿QUIÉN LO ENVÍA? ¿POR QUÉ?



CLAUDIA

ES ALGO ASÍ COMO EL ÁNGEL DE LA GUARDA⁸ DE GAEL. SE CONOCIERON HACE UN AÑO EN UNA SITUACIÓN BASTANTE EXTRAÑA Y DESDE ENTONCES SON MUY BUENOS AMIGOS. CLAUDIA AYUDA A GAEL EN SUS TRABAJOS.

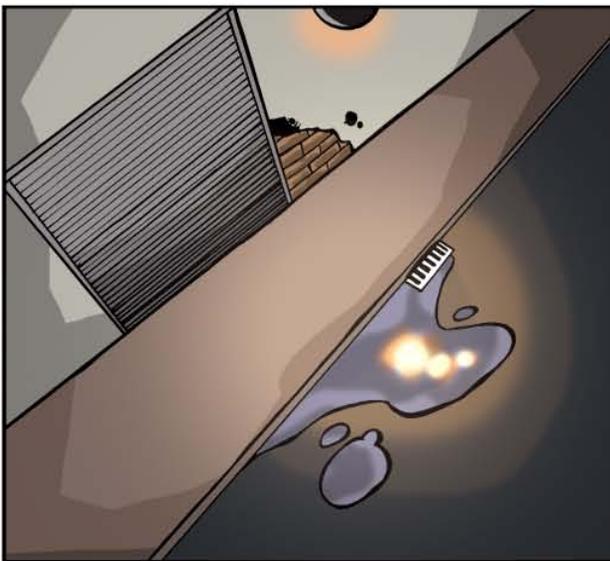
PACO SACAMANTECAS

EL MONSTRUO FINAL, EL MÚSCULO, EL MIEDO. EL GIGANTE AL QUE GAEL TIENE QUE VENCER ALGÚN DÍA.



6. socio: persona que trabaja con otra para conseguir un objetivo común **7. fiable:** que se puede confiar en él o ella
8. ángel de la guarda: persona que protege a otra

MADRID, PASEO DE LA CASTELLANA, HACE UN AÑO



ESTOY CANSÁNDOME DE ESTO...



9. tonto: poco inteligente 10. partirle la cara a alguien: pegarle a alguien con fuerza en la cara, dar una bofetada



¡¡¡ZAS!!!

11. ¡Maldita sea!: expresión de rabia o enfado

HOY, MADRID, BARRIO DE LAVAPIÉS, 02:00 H

¡¡¡AAAAAAAAH!!!



OTRA... OTRA VEZ EL MISMO SUEÑO...



CARIÑO,¹² ¿OTRA VEZ HAS TENIDO EL SUEÑO DE TU ACCIDENTE?

¿MI... MI... ACCIDENTE? SÍ, CLARO...

¡SÍ...

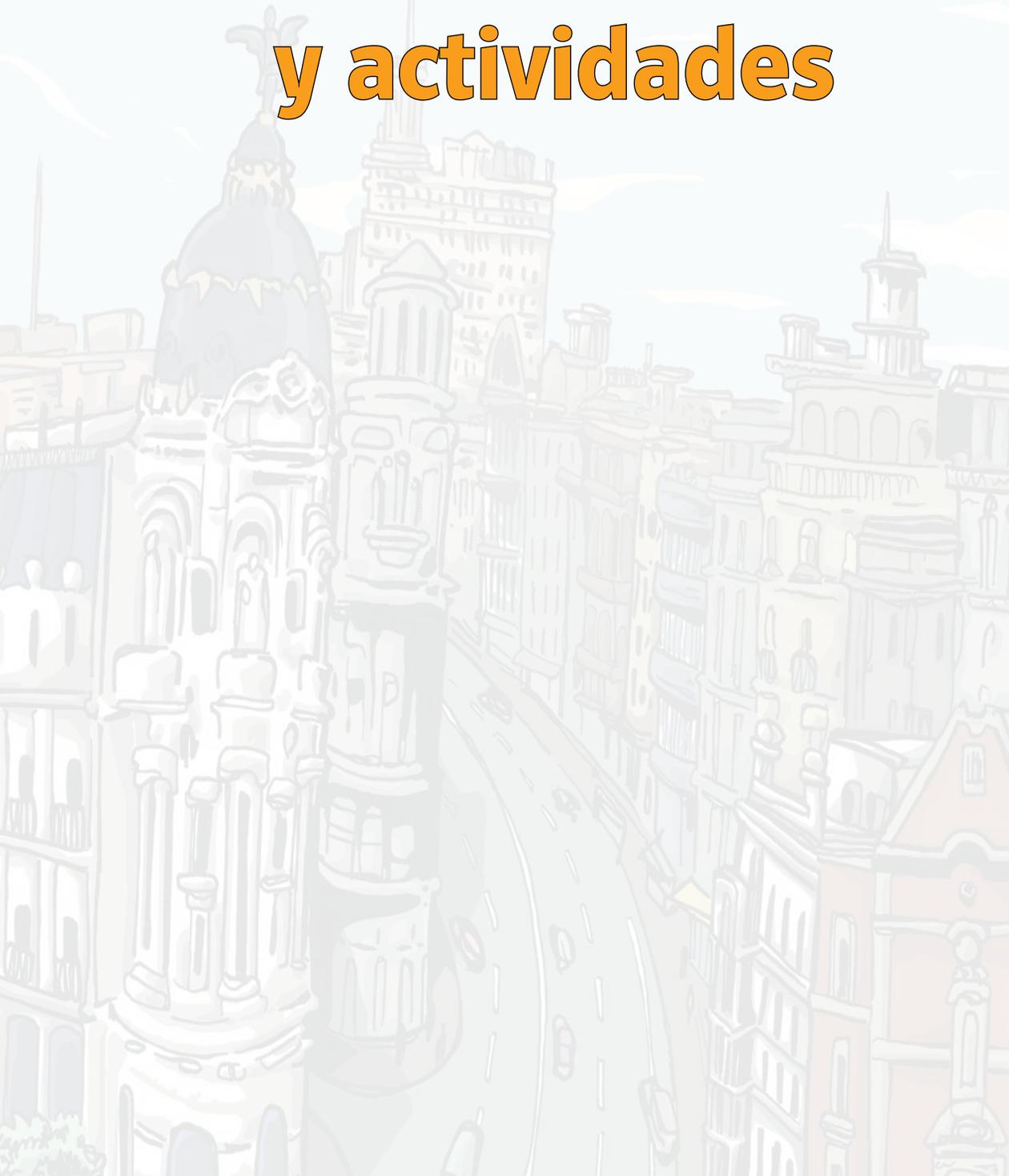
LO SIENTO, MARTA. SUPONGO QUE NUNCA HAS ESTADO CON UN HOMBRE TAN LOCO COMO YO...

12. cariño: forma de llamar a alguien amado



13. triunfador: persona que tiene éxito 14. contable: persona que se encarga de las cuentas de una empresa

Glosario y actividades



Glosario en español

Página 6

enemigo: rival

ladrón de guante blanco: persona que roba de forma elegante y hábil

mentira: engaño, algo que no es verdad

red: construcción de hilos que se usa, por ejemplo, para pescar

robar: coger algo de otra persona sin su autorización

Página 7

ángel de la guarda: persona que protege a otra

fiable: que se puede confiar en él o ella

socio: persona que trabaja con otra para conseguir un objetivo común

Página 10

partirle la cara a alguien: pegarle a alguien con fuerza en la cara, dar una bofetada

tonto: poco inteligente

Página 11

¡Maldita sea!: expresión de rabia o enfado

Página 12

cañño: forma de llamar a alguien amado

Página 13

contable: persona que se encarga de las cuentas de una empresa

triunfador: persona que tiene éxito

Página 14

catríz: señal que queda después de curarse una herida de la piel

por encargo: según las instrucciones de alguien

Página 16

batalla: guerra, lucha, enfrentamiento

tribunal: juzgado, lugar donde se imparte justicia

Página 17

salir con alguien: tener una relación sentimental con alguien

Página 18

dar igual: no ser importante

sacarina: sustituto del azúcar

tiquismiquis: (coloquial) persona muy perfeccionista y obsesionada por los detalles

Página 19

clave: el secreto, lo esencial

dejar algo al azar: dejar algo a la suerte, sin planificar

Página 21

por cierto: a propósito

retrato: imagen de alguien

Página 23

¡Ostras!: expresión de sorpresa

vigilar: tener cuidado, poner atención

Página 24

torero: persona que lucha contra un toro en una plaza de toros

Página 25

(ponerse) manos a la obra: empezar a trabajar

hacer daño a alguien: causarle a alguien dolor o sufrimiento

Página 27

¡No me jorobes!: (coloquial) (aquí) expresión de asombro

Página 28

meterse uno donde no lo llaman: entrometerse, ser indiscreto

Página 29

lujo: exceso de riqueza

Glosario en inglés, francés y alemán

	INGLÉS	FRANCÉS	ALEMÁN
--	--------	---------	--------

Página 6

enemigo	rival	ennemi	Feind
ladrón de guante blanco	white-collar criminal	gentleman cambrioleur	Gentlemandieb
mentira	lie	mensonge	Lüge
red	web	tissu	Netz
robar	to steal	voler	stehlen

Página 7

ángel de la guarda	guardian angel	ange gardien	Schutzengel
fiable	trustworthy	fiable	vertrauenswürdig
socio	(business) partner	associé	Kumpan

Página 10

partirle la cara a alguien	to smash someone's face in	casser la figure à quelqu'un	jemandem die Fresse einschlagen
tonto	stupid	bête	dumm

Página 11

¡Maldita sea!	Damn!	Merde!	Verflucht!
----------------------	-------	--------	------------

Página 12

cariño	darling / honey	chéri	Liebling
---------------	-----------------	-------	----------

Página 13

contable	accountant	comptable	Buchhalter
triunfador	winner	gagneur	Erfolgsmensch

Página 14

cicatriz	scar	cicatrice	Narbe
por encargo	hired / for hire	sur commande	auf Bestellung

Página 16

batalla	battle	bataille	Streit
tribunal	court	tribunal	Gericht

Actividades

Antes de leer

1. ¿Te gusta leer cómics? ¿Por qué? ¿Qué cómics conoces? ¿Conoces alguno en español?
2. Mira las imágenes de los protagonistas de la historia, pero no leas todavía su descripción. ¿Quién crees que es cada uno? ¿Qué relación puede haber entre ellos? Escríbelo. Después lee la descripción y comprueba tus hipótesis.
3. ¿Cómo crees que es cada uno? Describe su carácter.
4. Escoge a uno de ellos y descríbelo físicamente.
5. Fíjate en la cicatriz, es decir, la marca que tiene Gael en la cara sobre el ojo izquierdo. Imagina cómo se la hizo y cuándo.
6. Gael tiene que robar un cuadro de Picasso. ¿Qué sabes de este pintor?

Durante la lectura

7. El cómic se llama Gael y la red de mentiras. ¿Qué mentiras hay alrededor de Gael? ¿Quién miente a quién? ¿Sobre qué?
8. Vuelve a leer la noticia del periódico sobre los problemas entre Larraz y la baronesa von Buterhoff. ¿Puedes explicar con tus propias palabras qué problema existe entre ellos? ¿Cómo cambia la relación al final de la historia?
9. ¿Crees que Marta sabe la verdad sobre Gael? ¿Por qué?
10. Ahora que ya conoces a todos los personajes, escribe tu opinión sobre ellos. Lee lo que escribiste en la actividad 3. ¿Ha cambiado algo? ¿Quién te cae mejor? ¿Quién te cae peor? ¿Por qué?

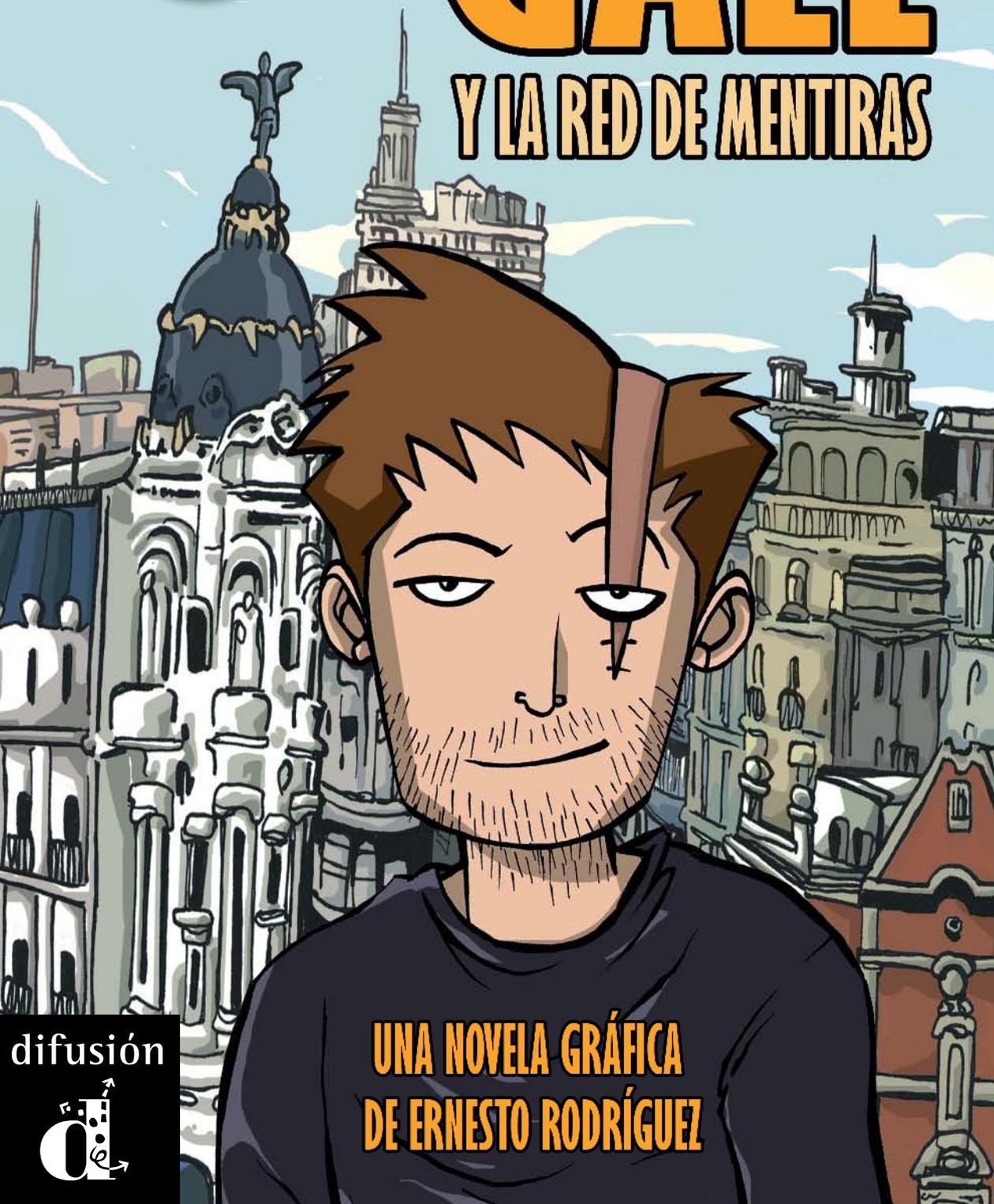
Después de leer

11. ¿Qué te parece la decisión de Gael?
12. La historia tiene un final abierto. ¿Qué crees que hará Gael después? ¿Y Agustín Larraz?
13. Escribe un final nuevo para la historia.

El primer cómic
para aprender
español
NIVEL A2

GAEI

Y LA RED DE MENTIRAS



difusión



UNA NOVELA GRÁFICA
DE ERNESTO RODRÍGUEZ